Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 80 (1962)

Heft: 47

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 47 Bern, Montag 26. Februar 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, lundi 26 février 1962 **No 47**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 189842–189870.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsvereinbarung zwischen Portugal und der Schweiz. - Arrangement commercial entre le Portugal et la Suisse.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

EFTA-Dokumentation (dritter Nachtrag).

Documentation AELE (troisième complément).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, vermisst: Nr. 249420, lautend auf Fräulein Verena Naef, de Otto, Churwalden.

Die allfälligen Inhaber dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (176)

Chur, 24. Februar 1962. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:** Dr. J. Sprecher.

Es wird vermisst: Fr. 2000 nom. 2¾% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf den Namen von Johann Hodel, Berg, Egolzwil, Nr. 81348, ohne Coupons, ausgestellt 15. April 1937, verfallen 12. April 1961.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 24. Februar 1962. **Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:**
(177³) Dr. W. Fischler.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 3. Januar 1939, von Fr. 7000, lastend auf Grundbuch Riedholz Nr. 264 (mitverpfändet Grundbuch Riedholz Nrn. 32, 56 und 209), zu Gunsten der Solothurnischen Leihkasse in Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innerl einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 22. Juni 1961. (11¹)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 3. März 1947 von Franken 8000.—, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 1764, z. Zt. der Errichtung zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, am 29. Juni 1948 Uebertragung der Gläubigerrechte auf Frau Mela Faukhauser-Linder, Herisau, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Solothurn, den 22. Februar 1962. (175³)

Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern:
Dr. G. Corneille.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 28. Dezember 1942, Belege Serie 11/31, haftend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft des Friedrich Röthlisberger, Sägereiarbeiter, von Langnau i. E., in Grünenmatt, Grundbuchblatt Nr. 893 von Lützelflüh, bei einem Vorgang von Fr. 3000 in der Höhe von Fr. 2000.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (169¹)

Trachselwald, den 20. Februar 1962.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Es wird vermisst: Inhaber-Aktie Nr. 839 der Bank in Huttwil von nom. Fr. 500, mit Dividenden-Coupons Nr. 84 (pro 1960) und folgende, des Otto Grädel-Minder, Eternithandlung, Huttwil.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, dieselbe binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Aktie kraftlos erklärt wird. (170¹)

Trachselwald, 20. Februar 1962. **Der Gerichtspräsident:** Blumenstein.

Le Juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de la Société de Banque suisse, à Sierre, somme le détenteur inconnu de l'obligation 3¼% de la Banque Populaire de Sierre N° 1037 act. SBS, de 1000 fr. de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois, expirant le 23 août 1962, à peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sierre, le 21 février 1962. **Tribunal de Sierre:**
(173¹) G. Emery.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Leo Fasson, Hoch- und Tiefbau, Inhaber Bruno Bogo, in Winterthur (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 547). Richtige Firma. Der Inhaber heisst Bruno Bogo.

15. Februar 1962. Genussmittel.

Monda Alimenta AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1962, Seite 163). Fabrikation von und Handel mit Produkten der Nahrungsmittel-, Genussmittel- und Getränkeindustrie usw. Die Generalversammlung vom 23. Januar 1962 hat die Statuten in einem der Publikationspflicht nicht unterliegenden Punkte geändert.

15. Februar 1962. Bodenbeläge.

Hettinger A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Hettinger A.G.», mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1962, Seite 108). Zweck der Gesellschaft sind Gross- und Detailhandel mit Bodenbelägen aller Art, wie zum Beispiel Linoleum, Teppichen und verwandten Artikeln sowie Beteiligung an Unternehmen der nämlichen Branche. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Hermann W. Ritzmann, von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, Lars Lindstedt, von und in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, und Erich Scholz, von Zürich, in Reinach (Basel), Direktor, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, durch Richard Garrels, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf (Zürich), und Kurt Bachmann, von Amsoldingen (Bern), in Dornach (Solothurn), mit Kollektivprokura zu zweien, sowie durch Eduard Schäfer, von und in Zürich, und Karl Linsi, von Winterthur, in Zürich, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Kollektivprokura zu zweien, Geschäftsdomizil: Talstrasse 65 in Zürich 1.

15. Februar 1962.

Zeitungspapier, Holzstoff- & Holz-Export A.-G. (S.A. de l'Exportation de papier journal, pâte de bois et bois) (News-Paper, Pulp & Wood Export Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290). Dr. Rudolf Weltstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Februar 1962.

Züricher Beuteltuchfabrik A.-G. (Fabrique Zurichoise de Gazes à bluter S.A.) (Fabbrica Zurighese di sete per buratti S.A.) (Zurich Bolting Cloth Manufacturing Co. Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1394). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Niederer, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Heiden, Anna Merkli, von und in Zürich, und an Mario Caretta, von und in Zürich.

15. Februar 1962.

Bank Rüegg & Co AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 1). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Ernest T. Hoch, von Basel, in Zürich.

15. Februar 1962.

Möbelfabrik E. Schwarz A.-G. (Fabrique de meubles E. Schwarz S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3127). Die Prokura von Karl Friedrich Rieben-Weber ist erloschen.

15. Februar 1962.

Investment Bank Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 410). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roger Dreyfus, von Basel, in Zürich.

15. Februar 1962. Immobilien.
Verwa AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, Grundstücke zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen und zu veräussern, mit Grundstücken, insbesondere überbauten, zu handeln und solche zu vermitteln sowie den Erwerb und die Ueberbauung von Liegenschaften durch Dritte zu finanzieren. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 2000 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Zu Gunsten bestimmter Personen besteht ein in den Statuten näher geregeltes Vorbezugsrecht im Falle der Erhöhung des Grundkapitals. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Maurer, von Zürich, in Dietikon, als Präsident, Irene Sulzer, von Winterthur, in Oberengstringen, Herbert Kunz, von Wetzikon (Zürich), in Stallikon, und Max Schummer, von Zürich, in Maur (Zürich). Geschäftsdomizil: Manessestrasse 6 in Zürich 3.

15. Februar 1962.
Alko-Film GmbH., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Filmen aller Art und kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von Fr. 10 000 sind Richard Schweizer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7, und Erwin Kohlund, von Bern, in Zürich 7. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: Englischviertelstrasse 71 in Zürich 7 (bei Richard Schweizer).

15. Februar 1962.
Elhag Elektro-Bau A.G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau elektronischer Anlagen und kann alle Geschäfte tätigen, die damit direkt oder indirekt zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Müller, von und in Winterthur, als Präsident, Arno Pedrazzi, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Max Müller, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Rudolfstrasse 19 in Winterthur 1.

15. Februar 1962. Beteiligungen.
Resalit A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1288). Die Generalversammlungen vom 24. Januar und 2. Februar 1962 haben die Statuten, welche ursprünglich vom 16. September 1954 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt die Beteiligung an jeder Art industrieller oder kaufmännischer Unternehmungen und ihre Kontrolle. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Alfred Wiegner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Kurt E. Brunschwiler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 131 in Zürich 6 (bei der K. E. Brunschwiler Treuhand AG.).

15. Februar 1962.
Sagamat, Automaten Betriebs-Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3214). Die Generalversammlung vom 7. Februar 1962 hat die Statuten geändert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 ist gänzlich abgeschrieben worden. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist sodann ein neues Grundkapital von Fr. 500 000 geschaffen worden; es ist voll einbezahlt.

15. Februar 1962.
Transima Gesellschaft für Transport- und Industriemaschinen A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1278). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Amstutz, von Engelberg (Obwalden), in Zürich, sowie an Alfred Ziehbrunner, von Hinwil, in Herrliberg.

15. Februar 1962. Pharmazeut. Chemikalien usw.
Sacomet AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2966), pharmazeutische und technische Chemikalien usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und zugleich zu dessen Präsidenten gewählt worden Dr. August Keller, von und in Zürich.

15. Februar 1962. Beteiligungen.
Scana-Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 291), Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Toni Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesen (Fürstentum Liechtenstein), als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Paul Pellanda, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis.

15. Februar 1962.
General Radio Company (Overseas), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1961, Seite 2998), Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Maschinen und Apparaten usw. Peter J. Macalka, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Norbert Kuster, von Engelberg, in Wädenswil.

15. Februar 1962.
Reform-Nährmittel A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 441), Fabrikation und Vertrieb von diätetischem Dauerbrot usw. Die Prokura von Emil Hügli ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Rosa Schüpbach-Schenk, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, sowie an Carl Kläy, von Rüegsau, in Bern; sie zeichnen unter sich oder je einer von ihnen mit dem Prokursisten Hans Schenk.

15. Februar 1962. Beteiligungen.
Noccor Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2790), Beteiligung an andern Unternehmungen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1962, Seite 396) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1962. Liegenschaften.
Rodina Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1961, Seite 2750), An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Der Eintrag, über die Gesellschaft sei der Konkurs eröffnet worden, wodurch sie aufgelöst worden sei, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Februar 1962 widerrufen worden ist.

15. Februar 1962. Technische Artikel.
Jalor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 210), Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. Dezember 1961 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1962. Korsetts, Wäsche usw.
Koller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3429), Handel mit Korsetts, Wäsche und Textilwaren. Die Generalversammlung vom 10. Januar 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Thalysia A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Korsetts, Wäsche, Textilwaren jeder Art und Schuhen. Amalie Koller-Egli, Helene Sattler und Johannes Koller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören neu an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinz Geipel, deutscher Staatsangehöriger, in Buchau am Federsee (Deutschland), als Präsident; Elsa Rutzer, von und in Zürich, und Elsbeth Sigrist, von Hägendorf (Solothurn), in Basel, als weitere Mitglieder. Die Kollektivprokuren von Erich Brändli und Marie Schneebeli sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Weinplatz 8, Zürich 1.

15. Februar 1962.
Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft, Filiale Bellevue, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178), mit Hauptsitz unter der Firma «Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft», in Zürich 1. Die Prokura von Albert Huber ist erloschen.

15. Februar 1962.
Standard Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 222). Harold J. Silver, dieser infolge Todes, sowie Klaas Kuipers und Walter Heller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die von Dr. jur. Roland Waeckerling sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Armando Daldini, von Vezia, in Savosa Paese, Simon Coorsh, britischer Staatsangehöriger, in London, und David Hayman, kanadischer Staatsangehöriger, in London. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Werther Futterlieb, von Boudry (Neuenburg), in Oberengstringen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Suzanne Weiller, von Itingen (Basel-Landschaft), in Zürich. Auch ein jedes der bereits eingetragenen Verwaltungsratsmitglieder und ein jeder der bereits eingetragenen Prokuristen zeichnet nun mit jedem beliebigen der bisherigen und neuen Zeichnungsberechtigten. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen also nun zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse Nr. 37 in Zürich 1.

15. Februar 1962.
Nunziata & Co., Import, Export, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Francesco Nunziata, italienischer Staatsangehöriger, in Palma Campania (Italien), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Irene Maria Pia Rainone, italienische Staatsangehörige, in Carbonara di Nola (Italien), als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Import, Export, Vertretung, Gross- und Detailhandel von frischen und getrockneten Bodenprodukten und Nahrungsmitteln. Dreikönigstrasse 21 (bei der Firma Silica AG).

15. Februar 1962.
Schweizerische Nationalbank, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 79);
Sehweizerische Nationalbank, mit Agentur in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 79), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Die Unterschrift von Emil Mosimann ist erloschen.

15. Februar 1962.
Werkzeugmasehinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 458). Die Prokuren von Franz Kreienbühl und Fritz Herlach sind erloschen.

15. Februar 1962. Seidenzwirnerei.
C. A. Burckhardt & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2203), Seidenzwirnerei. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Adolf Burckhardt ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Christoph Burckhardt, nun in Wallisellen, führt auch den Vornamen Adolf.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

15. Februar 1962. Früchte, Gemüse usw.
Gebr. Grogg AG., in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Früchten und Gemüsen, den An- und Verkauf von Grundstücken, Erstellung von Bauten und deren Vermietung, insbesondere den Ankauf der Grundstücke Thunstetten-Grdbl. Nrn. 801, 514, 166 und Teil von Nr. 133 und Erstellung eines Lagerhauses. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

15. Februar 1962.
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1003). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Marti, von und in Langenthal, und Viktor Sigrist, von Meggen (Luzern), in Langenthal.

Bureau Biel

9. Februar 1962. Elektrische Installationen usw.
Elektro Christen G.m.b.H. (Electro Christen S.à r.l.), in Biel. Ausführung von elektrischen Installationen, von Telephoninstallationen und aller in das Elektrofach einschlägigen Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1959, Seite 1291). Fritz Burri und Rudolf Hirt sind nicht mehr Gesellschafter. Die Unterschrift

des bisherigen Geschäftsführers Rudolf Hirt ist erloschen. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 20 000 sind übergegangen an Werner Christen (bisher), dessen Gesellschaftsanteil sich von Fr. 1000 auf Fr. 38 000 erhöht, und mit Fr. 3000 an die neue Gesellschafterin Frieda Christen geb. Hager, Ehefrau des Werner, von Thörigen, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Januar 1962 wurden die Statuten entsprechend geändert. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind Werner Christen und Frieda Christen geb. Hager.

Bureau Frutigen

14. Februar 1962.
Gyger & Klopfenstein, Kommanditgesellschaft, Postkartenverlag und Photohaus, in Adelboden (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1961, Seite 2178). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. Februar 1962.
Kur- und Verkehrsverein Adelboden, offizielles Verkehrs- und Reisebureau, Schweizer Skischule Adelboden, Autoverkehr Adelboden Geils, in Adelboden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1961, Seite 3789). Die Unterschrift des Präsidenten Eduard Arthur Nikles ist infolge Todes erloschen. Der bisherige Sekretär Friedrich Rubi, von Grindelwald, in Adelboden, der aus dem Vorstand ausgeschieden ist, wurde zum Verkehrsdirektor gewählt. Ferner wurden gewählt: zum Präsidenten der bisherige Vizepräsident Jakob Friedli, von Ochlenberg, in Adelboden, und zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Paul Petzold, von Schelten, in Adelboden. Alle zeichnen zu zweien.

Bureau Laupen

13. Februar 1962.
Käsereigenossenschaft Laupen und Umgebung, in Laupen (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1955, Seite 3319). Präsident Otto Ruprecht ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: zum Präsidenten Fritz Ryser, von und in Laupen, bisher Vizepräsident/Kassier, und zum Vizepräsidenten/Kassier Ernst Ruprecht-Zürcher, von und in Laupen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de La Neuveville

15 février 1962.
H. R. Schmalz S.A., construction de routes, travaux publics, succursale de La Neuveville, à La Neuveville (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2102), avec siège pricipal à Berne. La succursale est engagée par Hans Rudolf Schmalz, président et directeur (inscrit comme président du conseil d'administration) avec signature individuelle, et par la signature collective à deux des administrateurs Stephan Lauener, Georges Caspescha (inscrits), Otto Stampfli, de Burgäschi, à Biberist, et du fondé de pouvoir Hans Müller, actuellement à Berne. La succursale est engagée aussi par les fondés de pouvoir: Ernest Danz, de Grossaffoltern, à Ostermundigen, commune de Bolligen; Agnes Göldi, de Rüthi (Rheintal), à Berne; Fritz Jungwirth (inscrit), et Christian Peer (inscrit), qui signent seulement avec un administrateur ou avec le fondé de pouvoir Hans Müller. Les pouvoirs d'Eugène Bouvier sont éteints.

Bureau Nidau

15. Februar 1962. Wein.
Doris Sauser, in Kleintwann, Inhaberin der Firma ist Doris Sauser, von Sigriswil, in Kleintwann. Weinhandel. Kleintwann.

Bureau Trachselwald

15. Februar 1962. Milch, Milchprodukte.
H. Iseli, in Huttwil, Fabrikation von und Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 615). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1962. Comestibles, Landesprodukte, Baggerarbeiten.
W. Probst, in Trachselwald, Versand von Comestibles und Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2859). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch: Führung einer Baggerunternehmung.

Zug - Zoug - Zugo

10. Februar 1962. Chemische und pharmazeutische Patente usw.
Nopal International AG, in Zug (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2551). Neues Domizil: Zeughausgasse 9 (eigene Büros).

15. Februar 1962. Beteiligungen.
Vihalda AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, Verkauf, die Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikerberg. Domizil: Poststrasse 9 (bei der Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

15. Februar 1962. Elektroanlagen usw.
Ferdinand Wismer, in Cham. Inhaber der Firma ist Ferdinand Wismer, von Honau und Meierskappel (Luzern), in Cham. Elektro- und Telephonanlagen. Zugerstrasse 40.

15. Februar 1962. Drogerie usw.
W. Meier-Gadient, in Baar, Drogerie usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2178). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1962. Technische Entwicklungsarbeiten, alle Energiearten.
Westinghouse Electric (Overseas) AG, in Zug, Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1961, Seite 3451). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Westinghouse Trading Company (Asia) Ltd.** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Vornahme technischer Entwicklungsarbeiten, Fabrikation von und Handel mit Vorrichtungen und Waren, Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten, Verfahren und Erfahrungen sowie die Verrichtung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Erzeugung, Verteilung und Verwendung aller Energiearten, insbesondere elektrischer Energie. Die Gesellschaft ist ausschliesslich in Asien tätig. Sie kann sich dort an Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 février 1962.
SADIT, Société anonyme pour le développement immobilier et touristique, à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 12 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de promouvoir le développement immobilier et touristique en Suisse et plus particulièrement en Gruyère, soit par une entreprise de construction proprement dite, soit par la mise en valeur d'une région ou d'un terrain déterminés, et de se charger de toutes opérations et activités s'y rapportant. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: actuellement de Robert Boschung, de Bellegarde, à Bulle, président; Roger Boschung, de Bellegarde, à Lausanne, vice-président, et Oscar Boschung, de Bellegarde, à Bulle, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. 19, rue de Gruyères.

Bureau de Châtel-St-Denis

14 février 1962.
Société de laiterie de Grattavache, à Grattavache, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1941, N° 105, page 883). Marius Godel, feu Pierre, d'Ecublens (Fribourg) et Domdidier, est président; Maurice Monney, de Léonard, de Fiaugères, vice-président; Arthur Vial, feu Jules, du Crêt, secrétaire-caissier; tous à Grattavache. Les membres du comité de direction: Joseph Savary, démissionnaire, et Jules Vial, décédé, n'en font plus partie; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

17 février 1962. Entreprise de bâtiment, travaux publics, etc.
Genoud frères et Cottet, à Tatroz/Attalens, entreprise de maçonnerie, bâtiments et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 7 décembre 1953, N° 285, page 2963). L'associé Auguste Genoud s'est retiré de la société dès le 5 février 1962. La maison continue entre les associés François Genoud et Hubert Cottet, sous la nouvelle raison sociale **Genoud & Cottet,** à Attalens même. La société est engagée par la signature collective à deux des associés restants.

Bureau de Fribourg

16 février 1962. Participations.
Nutripharm S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 février 1962, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la participation à toutes sociétés de l'industrie pharmaceutique, chimique et alimentaire, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Capital social: 3 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 600 actions de 5000 fr., nominatives. Les convocations et communications ont lieu par lettre recommandée ou par citation remise contre récépissé. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Eric Sandoz, de et à Genève, président, et Michel Sandoz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle (Neuchâtel), à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Bureaux: Fiduciaire Ravier, 5, boulevard de Pérolles.

16 février 1962. Produits laitiers, etc.
Cremo S.A., à Fribourg (FOSC. du 20 février 1962, N° 42, page 535) Auguste Murith, président, Ernest Poget et Fritz Blaser, démissionnaires, et Louis Mossu, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures d'Auguste Murith et Fritz Blaser sont radiées. Edmond Blanc, de et à Villaz-St-Pierre (jusqu'ici vice-président) devient président du conseil. Sont nommés membres du conseil: Henri de Gendre, de et à Villarsel-sur-Marly, vice-président; Roland Ferrot, de et à Donneloy; Auguste Glasson, de et à Bulle; Alphonse Castella, de et à Sommentier. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur entre eux, ou avec un autre administrateur. La signature du directeur, Pierre Reynaud, est modifiée dans ce sens. Le conseil d'administration est composé de: Edmond Blanc, de et à Villaz-St-Pierre, président; Henri de Gendre, de et à Villarsel-sur-Marly, vice-président (nouveau); Joseph Dafflon, de et à Neyruz (inscrit); Maurice Dubéy, de Rueyres-les-Prés et Gletterens, à Rueyres-les-Prés (inscrit); Ernest Pidoux, de Villars-le-Comte et Forel-sur-Lucens, à Chavannes-sur-Moudon (inscrit); Jacques Pillamet, de et à Grandvillard (inscrit); Jules Despland, de Cossonay, Rougemont, Genève, à Vuarrens (Vaud) (inscrit); Roland Ferrot, de et à Donneloye (nouveau); Auguste Glasson, de et à Bulle (nouveau); Alphonse Castella, de et à Sommentier (nouveau). A été nommé fondé de pouvoir: Simon Marmy, d'Autavaux, à Fribourg. Il a la signature collective à deux avec le président ou le vice-président du conseil d'administration.

17 février 1962. Machines pour la branche graphique.
Polytype S.A., à Fribourg (FOSC. du 11 août 1961, N° 186, page 2355). Ont été nommés: directeur: Otto Suter, d'Oberentfelden, à Stettlen, et fondés de pouvoir: Hermann Metzler, de Zurich, à Berne; Hermann Kipfer, de et à Berne; Werner Kunz, de Crana (Tessin), à Fribourg. Ils engagent la société en signant collectivement à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 février 1962.
Société de laiterie d'Orsonnens, à Orsonnens, société coopérative (FOSC. du 12 février 1958, N° 35, page 421). Pierre Modoux, président, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Jules Guisolan, de Noréaz, à Orsonnens, est président (nouveau); Meinrad Chassot, de et à Orsonnens, est secrétaire (ancien). La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

15 février 1962.
Société de laiterie de Villaz-St-Pierre, à Villaz-St-Pierre, société coopérative (FOSC. du 31 mars 1955, N° 76, page 855). Les pouvoirs de Maurice Sallin, jusqu'ici secrétaire, sont éteints. Roger Fischer, de Schmitten, à Villaz-St-Pierre, est président; François Richoz, de Vauderens, à Villaz-St-Pierre, est secrétaire. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

15 février 1962. Immeubles.
Les Biollettes S.A., à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction d'immeubles et toutes opéra-

tions s'y rapportant, l'achat et la vente de valeurs mobilières et immobilières, la participation à d'autres sociétés de même genre, la gérance d'immeubles, de titres, l'octroi de prêts et le placement de fonds ainsi que toutes autres opérations commerciales et financières. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus de l'administration, sinon par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de François Mauron, feu Ernest, de et à Villarabaud, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux de la société: Banque de la Glâne.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

12. Februar 1962. Uhren-Terminage.

Gebr. Uebelhart, in Welschenrohr. Günter Uebelhart, von und in Welschenrohr und Manfred Uebelhart, von Welschenrohr, in Mendrisio, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Uhren-Terminage-Betrieb. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 256.

Bureau Stadt Solothurn

15. Februar 1962. Dachdeckerei.

Oskar Stampfli, in Solothurn (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1733) Einzelprokura ist erteilt an Franz-Josef Stampfli, Oskars, von Aeschi (Solothurn), in Solothurn. Geschäftslokal: Werkhofstrasse 21.

15. Februar 1962.

Jaeggi & Keller, Ingenieurbureau S.I.A., in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 203). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Werner Jaeggi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Oskar Keller, von Reinach (Aargau), in Solothurn, als Einzelfirma i. S. von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **O. Keller, dipl. Ing. ETH, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau.** Betrieb eines Ingenieurbureaus. Hauptbahnhofstrasse 2.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Ch. Imhoff, in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 549). Richtige Firma.

13. Februar 1962. Gewürze usw.

H. Cuenin A.G., in Basel, Fabrikation von Gewürzen usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2387). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 75 000 wurde durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden der Prokurist Henri Cuenin, sowie Hans Rutz, von Nesslau, in St. Gallen, gewählt. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokuren des Henri Cuenin und der Helene Cuenin sind erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Hans Cuenin, nun in Münchenstein, und das Mitglied Karl Chresta führen nun Einzelunterschrift.

13. Februar 1962. Verteilungs-Organisation.

Direct Mail Bodenschatz & Hof, in Basel. Hans Alfred Bodenschatz, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Jeannine geb. Sandrès, und Friedrich Hof, von Laufen (Bern), in Trimbach, in Gütertrennung lebend mit Margrit geb. Bärtschi, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1962 begonnen hat. Verteilungs-Organisation für Muster und Prospekte. Spalentorweg 16.

14. Februar 1962.

Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 160). Prokura wurde erteilt an Max Kellerhals und an Fritz Ludin, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

14. Februar 1962.

Augusta Investment Company G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3464). Zum Geschäftsführer wurde gewählt: Hans Syz, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er zeichnet zu zweien.

14. Februar 1962. Chemikalien usw.

Chemsyna A.G. (Chemsyna S.A.) (Chemsyna Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leitung und Ueberwachung des Verkaufes von Chemikalien und chemischen Produkten, welche von der Gesellschaft nahestehenden ausländischen Unternehmen hergestellt oder in den Handel gebracht werden, sowie Rechnungstellung und Inkasso für die verkauften Waren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens drei Mitgliedern gehören an: Harry J. Loynd, Bürger der USA, in Grosse Pointe (Michigan, USA), Präsident; Peter C. Reilly, Bürger der USA, in Indianapolis (Indiana, USA), Vizepräsident; Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen; Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel, und Hans U. Bodenmann, von Urnäsch (Appenzell-Ausserrhoden), in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Leo Fromer).

14. Februar 1962. Grundstücke usw.

Revesta A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Ueberbauung und Verwaltung, sowie die Finanzierung sämtlicher Liegenschaftsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 75 000, eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Rudolf Reisdorf, von Richterswil, in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Willy Stalder, von Magden, in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Austrasse 95.

15. Februar 1962.

Wiese-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). In der Generalversammlung vom 26. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

15. Februar 1962. Haushaltungsartikel usw.

Weiss in der Streitgasse A.G., in Basel, Handel mit Haushaltungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2174). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Februar 1962 aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma **Weiss in der Streitgasse A.G. in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde der Verwaltungsrat Gottfried Spycher-Stamm gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Februar 1962. Eier usw.

Lüchinger A.G., in Basel, Import von Eiern usw. (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2628). Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Arthur Lüchinger-Heldenstein, von und in Basel.

15. Februar 1962.

Barfüsser-Druckerei, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1952, Seite 2644). Domizil: Barfüssergasse 3.

15. Februar 1962. Uhren usw.

Victus Watch B. Sztajzel, in Basel, Handel mit Uhren usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2937). Die Firma wurde geändert in **Illustris Watch, B. Sztajzel.**

15. Februar 1962. Restaurant.

Alois Galliker-Steinmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Galliker-Steinmann, von Gunzwil, in Basel. Restaurant. Freiburgerstrasse 7.

15. Februar 1962. Sanitäre Installationen usw.

Christeller & Kurt, in Basel. Walter Christeller-Kurt, von Saanen, in Basel, und Hans Kurt-Müller, von Roggwil (Bern), in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1962 begonnen hat. Sanitäre Installationen, Einrichtung von Heizungen. Hegenheimerstrasse 249.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Februar 1962.

Metallum Pratteln A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 262 vom 13. Dezember 1961, Seite 3625). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die 850 Aktien zu Fr. 500 und die 750 Aktien zu Fr. 100 wurden in 1000 Aktien zu je Fr. 500 zusammengelegt. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.

16. Februar 1962. Restaurant.

Riccardo Caliaro-Scomparin, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Riccardo Caliaro-Scomparin, italienischer Staatsangehöriger, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Sonneck. Binningerstrasse 145.

16. Februar 1962. Baumschule.

Jos. Schneider, in Allschwil, Gartenbaubetrieb und Bureau für neuzeitliche Gartengestaltung usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2387). Neue Geschäftsnatur: Baumschule.

16. Februar 1962. Möbeltransporte usw.

H. Bräm-Eschbach, bisher in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 319). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Muttenz verlegt, wo der Firmainhaber Hans Bräm-Eschbach, von Dällikon, nun wohnhaft ist. Neue Firma: **H. Bräm.** Neue Geschäftsnatur: Auto-Möbeltransporte und Umzüge im In- und Ausland. Rührbergstrasse 8.

16. Februar 1962. Gemüsekulturen.

Gebr. Eschbach, in Birsfelden, Gemüsekulturen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). Aus der Kollektivgesellschaft ist Max Moor-Eschbach per 31. Dezember 1961 ausgeschieden.

16. Februar 1962. Hoch- und Tiefbau usw.

Ed. Züblin & Cie., A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3301), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Prokurist Pierre Clot, von und in Basel, ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Hans Bachmann, von Neuhausen am Rheinfall, in Fällanden, und an Rudolf Roth, von Grossaffoltern (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft).

16. Februar 1962. Mechanische Werkstätte usw.

Chroma A.G. in Nachlassliquidation, in Ziefen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. Februar 1962.

Versicherungs-Büro Jakob Hatt, in Schaffhausen, Generalvertretung der «Alpina» Versicherungs-Aktiengesellschaft usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2283). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Generalagentur der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft und der Schweizerischen Pferdeversicherung EPONA; Agentur der Schweizerischen Hagel-Versicherungsgesellschaft. Neues Geschäftslokal: Fronwagplatz 3.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

13. Februar 1962.

Wegmann, Heizungsanlagen, Nachfolger Lehmann & Cie. A.-G., Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Erstellung von sanitären Anlagen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1961, Seite 2080), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Ernst Oberle ist erloschen.

14. Februar 1962.

Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs, Fabrikation und Bau von Tankanlagen, Behältern und Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1312). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Erwin Villiger, von Sins (Aargau), in Buchs (St. Gallen).

14. Februar 1962. Kunststoffartikel.

Ernst Mock, bisher in Sitterdorf. Vertrieb von Kunststoffartikeln aller Art (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1958, Seite 2154). Der Sitz der Firma wurde nach Haag, Gemeinde Sennwald, verlegt. Inhaber ist Ernst Mock, von Appenzell, nun in Haag, Gemeinde Sennwald. Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Schaumstoff- und Plastikartikeln. Rheinstrasse.

14. Februar 1962.

Darlehenskasse St. Margrethen, in St. Margrethen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 892). Anton Meli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Armin Wurster, von Rongellen (Graubünden), in St. Margrethen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

14. Februar 1962. Kosmetische Produkte.
Ernst Dreyer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Karl Dreyer, von Trub, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten. St. Jakobstrasse 62.

14. Februar 1962.
Karl Hasler, Immobilien, in Wil. Inhaber der Firma ist Karl Hasler, von Hellikon (Aargau), in Wil. Vermietung, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Gallusstrasse 10.

14. Februar 1962. Elektrische Installationen usw.
Paul Schildknecht, in Waldkirch, elektrische und Telephon-Installationen, Freileitungsbau, Handel mit elektrischen Apparaten und Artikeln (SHAB. Nr. 211 vom 8. September 1944, Seite 2002). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1962. Flachbeutel.
Karl Christen, in St. Gallen, Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1957, Seite 3181). Geschäftsnatur: Herstellung von Flachbeuteln. Geschäftsdomizil: Wengistrasse 8.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Februar 1962. Spenglerei usw.
E. Nani & Sohn, in St. Moritz. Unter dieser Firma sind Ettore Nani, von Arvigo, in Celerina/Schlarigna, und Camillo Nani, von Arvigo, in St. Moritz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Zwischen dem Gesellschafter Ettore Nani und seiner Ehefrau Maria geb. Cattalini besteht vertragliche Gütertrennung. Zur Vertretung der Firma ist nur der Gesellschafter Ettore Nani befugt. Spenglerei, Bedachungen, Isolationen und Ventilationen.

14. Februar 1962. Malerarbeiten.
Arth. Schwarz vorm. Johann Schwarz, in Chur, Malergeschäft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 368). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1962. Restaurant.
Aktiengesellschaft Hospeda Arosa, in Arosa, Restaurant (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3525). Das Aktienkapital von Fr. 80 000 ist jetzt voll einbezahlt.

14. Februar 1962.
Lydias Holding A.G., in St. Moritz, Beteiligung (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1961, Seite 3463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Februar 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert: **R. G. Kern AG.** Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Juwelen, Uhren sowie Gold- und Silberwaren. Sie kann sich an Unternehmen der gleichen Branche im In- und Ausland beteiligen.

14. Februar 1962.
Gesellschaft zur Förderung des Fremdenverkehrs Tinzen m. b. H., in Tinzen/Tinizong (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1959, Seite 3404). Mit Verfügung vom 18. September 1961 hat das Kreisamt Oberhalbstein den Konkurs über die Gesellschaft eröffnet. Diese ist daher aufgelöst.

14. Februar 1962. Beteiligung.
Perovest A.G., in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 301). Neues Domizil: Obere Masanserstrasse 1, bei Valaulta.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Februar 1962. Elektrische Anlagen, Zentralheizungen usw.
Emil Studer, in Siegershausen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1706). Der Firmainhaber ist in Oftershausen, Gemeinde Dippishausen-Oftershausen, wohnhaft. Jetzige Geschäftsnatur: Installation von elektrischen Anlagen, Zentralheizungen und Oelfeuerungen.

15. Februar 1962. Erzeugnisse der Elektrotechnik usw.
HYDREL A.G., in Romanshorn, Fabrikations- und Vertriebsgesellschaft für Erzeugnisse der Elektrotechnik, des Maschinenbaues und der Stoffwirtschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1695). An Hans-Ulrich Stamm, von Schleitheim, in Schaffhausen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

15. Februar 1962.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Suppenartikeln und andern Lebens- und Genussmitteln, insbesondere auch Zichorien, Kaffee-Essenzen und Senf (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2237). An Walter Kobler, von Rüthi (St. Gallen), in Arbon, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

15. Februar 1962. Liegenschaften usw.
Labhart A.G., in Frauenfeld, Bevorschussung von Forderungen, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3224). Paul Gehring ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Staub ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

15. Februar 1962. Velos, Motos, Autos, usw.
F. Eberhart & Sohn, in Sulgen. Unter dieser Firma sind Franz Eberhart-Knuchel (Vater), und Franz Eberhart-Siegenthaler (Sohn), beide von Grafenried (Bern), in Sulgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 2. Mai 1961 ihren Anfang nahm. Handel mit Velos, Motos und Autos, Reparaturwerkstätte.

15. Februar 1962. Geschenkartikel.
S. Gurtner, in Amriswil. Firmainhaber ist Samuel Gurtner, von Wahlern (Bern), in Amriswil. Vertrieb von Geschenkartikeln wie Aschenbecher, Kerzenhalter, Butterdosen usw. Kirchstrasse 10.

15. Februar 1962. Sattlerei, Möbel, Bodenbeläge.
R. Salzmann, in Herdern. Firmainhaber ist Rudolf Salzmann, von Eggiwil (Bern), in Herdern. Sattlerei, Möbelwerkstätte, Bodenbeläge.

15. Februar 1962.
Nägeli Schuhgeschäft «Spiegelhof», in Frauenfeld (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2723). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1962. Malerei.
Ernst Ambühl, in Kreuzlingen, Malermeister (SHAB Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 69). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 febbraio 1962. Commestibili, frutta, ecc.
Perrone Eugenia, in Bellinzona, commestibili, frutta e verdura (FUSC. del 28 luglio 1933, N° 174, pagina 1839). La ditta è radiata a richiesta della titolare, non essendo più soggetta all'obbligo dell'iscrizione.

14 febbraio 1962. Ristorante, bar.
Moreschi & Co., in Bellinzona, ristorante e bar, società in nome collettivo (FUSC. del 30 dicembre 1961, N° 306, pagina 3792). Le associate Yvonne Moreschi, Angela Moreschi e Maria Luigia Trenta sono uscite dalla società col 14 febbraio 1962. Mary Ghisletta nata Moreschi, da Camorino, in Giubiasco, autorizzata dal marito Gianni Ghisletta, subentra quale nuova associata.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 febbraio 1962. Autotrasporti, pietrame, ecc.
Salvi Bruno, in Someo. Titolare della ditta individuale è Bruno Salvi di Bortolo, da Campo Blenio, in Someo. Autotrasporti, commercio di pietrame e beola, sabbia e ghiaia.

Ufficio di Lugano

14 febbraio 1962.
Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank), a Lugano (FUSC. del 23 giugno 1961, N° 144, pagina 1823). Pietro Brocchi, da Montagnola, in Castagnola, e Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, già procuratore, sono stati nominati vice-direttori. Walter Canepa fu Natale, da ed in Mezzovico; Otto Husi di Otto, da Wängen bei Olten, in Lugano, e Egidio Mazzola di Luigi, da Viganello, in Pregassona, sono stati nominati procuratori. Tutti i precitati vincoleranno l'istituto con firma collettiva a due con il presidente, col vice-presidente, con l'amministratore delegato oppure con un membro della direzione.

14 febbraio 1962.
Elettrofin società anonima finanziaria holding, a Montagnola (FUSC. del 24 ottobre 1961, N° 249, pagina 3085). Con atto notarile della sua assemblea generale del 12 febbraio 1962, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 3 200 000 fr. a 3 500 000 fr. mediante l'emissione di 3000 nuove azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 3 500 000 fr., diviso in 35 000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberato.

15 febbraio 1962. Stracci, ossa e metalli, ecc.
Umberto Vismara, a Canobbio, stracci, ossa e metalli, ecc. (FUSC. del 21 gennaio 1958, N° 16, pagina 193). La ditta è cancellata per cessione di commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Vismara & Co succ. a Umberto Vismara», a Canobbio, qui sotto iscritta.

15 febbraio 1962. Stracci, ossa e metalli, auto usate.
Vismara & Co. succ. a Umberto Vismara, a Canobbio. Antonio Vismara di Umberto, da Lugano, in Canobbio, e Raffaele Vismara di Umberto, da Lugano, in Paradiso, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio 8 febbraio 1962 e che ha ripreso da questa data l'attivo e il passivo della cancellata «Umberto Vismara», a Canobbio. Stracci, ossa e metalli, compra-vendita e demolizione auto usate.

Distretto di Mendrisio

14 febbraio 1962.
Hütte Holding A.G., in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare negli investimenti mobiliari del ramo della metallurgia (FUSC. del 21 gennaio 1962, N° 19, pagina 243). Con decisione assembleare del 12 febbraio 1962, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 980 000 fr. a 1 400 000 fr. mediante emissione di 300 azioni al portatore da 1 100 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 1 400 000 fr., suddiviso in 1000 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

15 febbraio 1962. Salumi, ecc.
Giuseppe Citterio S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, ed il commercio di bestiame e di prodotti alimentari in genere e particolarmente di salumi, nonché la fabbricazione di quest'ultimi e di eventuali altri prodotti nel ramo alimentare. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 7 febbraio 1962. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da tre membri nelle persone di: Mario Citterio fu Giuseppe, cittadino italiano, in Milano (Italia), presidente; Dr Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso, e Paolo Bianchi fu Giovanni, da Genestrerio e Coira, in Chiasso, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva dei membri. Recapito: Corso San Gottardo 35.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

16 février 1962.
Société Immobilière Riviera-Clarens S.A., à Aigle (FOSC. du 14 avril 1961, page 1015). L'administrateur Louis Bianchi a donné sa démission; ses pouvoirs sont éteints. Ont été désignés en qualité de nouveaux administrateurs: Spiros fils de Georges Typaldos, de nationalité grecque, à Lausanne, président; Claude Oscar fils d'Oscar John Henri Plumettaz, de Payerne, à Lausanne; Lucien Ami fils d'Henri Borloz Ami, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. La société sera engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

17 février 1962. Appareils de radio, télévision.
Guy Ruedin, à Villeneuve, commerce et réparation d'appareils de radios (FOSC. du 3 février 1956, page 295). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce, réparations et installations d'appareils de télévision.

Bureau d'Echallens

15 février 1962.
Société de laiterie de Naz, à Naz, société coopérative (FOSC. du 18 novembre 1947, N° 270, page 3408). Jean Gerber, de Langnau (Berne), à Naz, est nommé en qualité de président, en remplacement d'André Porchet, qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

15 février 1962. Immeubles.
Soldaté F., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières. Elle acquerra pour le prix de 58 500 fr., approximativement, une parcelle de terrain d'environ 900 m², sise à Lausanne «Sur

Martine» à détacher de la parcelle 2602, feuille 50. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Pully. Bureau: 8, Grand Chêne (chez fiduciaire Paul Stoudmann).

Bureau d'Orbe

14 février 1962.
Société du Battoir à Grains d'Orbe, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 15 février 1960, N° 37, page 532). Le secrétaire Alfred Dupuis est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Est nommé en remplacement François Michaud, de Ferreyres, à Orbe. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

14 février 1962.
Pompes Funèbres Générales S.A., succursale d'Orbe (FOSC. du 10 juillet 1959, N° 157, page 1961), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Le directeur Georges Gross est décédé; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Est nommé en remplacement Alfred Margot (inscrit comme administrateur), avec signature collective à deux.

15 février 1962. Immeubles.
S. I. Jura-Mont S.A., à Orbe (FOSC. du 15 décembre 1958, N° 293, page 3343). Le capital social de 100 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

15 février 1962.
Société de laiterie d'Arnex, à Arnex-sur-Orbe, société coopérative (FOSC. du 28 février 1956, N° 49, page 543). Dans son assemblée du 13 février 1960, cette société a modifié ses statuts. Le comité se compose de cinq membres. Le comité est composé comme suit: Président: Robert Devenoge (anciennement membre) en remplacement d'Alfred Baudat, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée. Vice-président: Charles Monnier (anciennement membre) en remplacement d'Aloïs Monnier, décédé, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée. Secrétaire-caissier: René Bovet (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

15 février 1962. Immeubles.
S. I. Beau Soleil Montreux, à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 12 février 1962, il a été constitué, sous cette raison, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles en rapport avec son but principal. Elle acquerra notamment, pour le prix accepté de 14 167 fr., un bien-fonds de 1085 m², sis «Au Basset», commune de Montreux. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Germaine Blancpain, de et à Montreux, est seule administratrice, signant individuellement. Bureau de la société: avenue du Casino 11 (étude du notaire Chessex).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

14. Februar 1962.
Guido Volken, Elektrische Unternehmung, in Fiesch (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Februar 1962. Geschenkartikel.
Mme. M. Rey-de Werra, in Leukerbad. Inhaberin dieser Firma ist Marthe Rey geb. de Werra, Witwe des Armand, von Chermignon und Siders, in Siders. Betrieb einer Boutique für Geschenkartikel unter der Bezeichnung «La Trouvaille».

14. Februar 1962.
H. R. Schmalz A.G., Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Eisten, in Eisten (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Hans Rudolf Schmalz, Präsident des Verwaltungsrates und nun auch Direktor, mit Einzelunterschrift, durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Stephan Lauener, Georges Caspescha (alle bisher), und Otto Stampfli, von Burgäschi, in Biberist (neu), sowie durch den Prokuristen Hans Müller, nun in Bern, die zu zweien zeichnen. Mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Prokuristen Hans Müller, nicht aber unter sich, zeichnen für die Zweigniederlassung ferner: Fritz Jungwirth und Carlo Koch, Prokuristen (beide bisher); Ernst Danz, von Grossaffoltern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und Agnes Göldi, von Rüthi (Rheintal), in Bern, Prokuristen (beide neu). Die Prokura von Bernard Giner ist erloschen.

Bureau de Sion

14 février 1962.
Kohlenwerk Sion G.m.b.H., à Sion (FOSC. du 31 janvier 1949, N° 25). Par décision du 7 janvier 1955, le Tribunal de Sion a clôturé la faillite. La société est donc radiée d'office.

Bureau de St-Maurice

15 février 1962. Entreprises commerciales.
Négoce S.A., à St-Maurice, négoces et entreprises commerciales (FOSC. du 20 août 1951, page 2151). Joseph Morend est démissionnaire; sa signature est radiée. Gérard Billieux, jusqu'ici vice-président, est membre du conseil d'administration dans lequel sont entrés comme membres Alphonse Gross, de Salvan, à St-Maurice; Jean Schaller, de Vicques, à Delémont; Josy Barbezat-Pellissier, de Mex, à Düsseldorf (Allemagne), et Jean Ruckstuhl, de Tobel, à Winterthour, le premier comme vice-président, le deuxième comme secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs. Nouvelle adresse: chez Pellissier et Cie S.A.

Genf - Genève - Ginevra

14 février 1962.
Société Immobilière Avenir-Levant, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 février 1962. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles à Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Barde, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon (chez François Barde).

15 février 1962. Moyens de reproduction phoniques et visuels.
Success Motivation Institute S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 février 1962. But: fabrication et distribution de moyens de reproduction phoniques et visuels à but éducatifs notamment pour la préparation à des postes tels que directeur de vente, de production, etc. La société exercera son activité dans toute l'Europe à l'exception de la Suisse où elle n'exercera que l'activité strictement nécessaire à son administration. Capital: 51 000 fr., entièrement versé, divisé en 51 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Badel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue du Conseil-Général (chez John Badel, avocat).

15 février 1962. Matières premières.
Fipasa S.A., à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 février 1962. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission et la représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, produits et articles manufacturés ou non. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Brique, des Glânes (Fribourg), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 40, rue du Stand (chez Parincourt S.A.).

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1961

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Kassa und Postcheck	188 190	06	Teilnehmer-Kreditoren		17 563 556	83
Bankdebitoren	166 485	70	Rückstellungen		200 000	—
Teilnehmer-Debitoren ohne Deckung	181 230	74	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		900 000	—
Teilnehmer-Debitoren mit Deckung	1 031 475	01	Genossenschaftskapital		799 500	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 293 726.—)			Reserven		1 150 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 959 220	—	Gewinnvortrag 1960	Fr. 29 738.07		
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 13 072 590.—)			Reingewinn 1961	Fr. 273 926.31	303 664	38
Wertschriften (Schweiz. Bankobligationen)	160 000	—				
Bankgebäude	480 000	—				
Andere Liegenschaften	4 750 000	—				
Mobilien	1	—				
Kautionen	118	70				
	20 916 721	21			20 916 721	21

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Bankbehörde und Personal		411 698	35	Ertrag aus Verrechnungsverkehr	574 587	66
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		55 274	25	Ertrag aus Kreditgeschäft	207 595	30
Geschäfts- und Bürokosten		251 564	41	Zeitungsertrag	6 269	60
Steuern und Abgaben		40 730	95	Wertschriftenertrag	11 635	60
Verluste und Abschreibungen				Liegenschaftsertrag	237 694	—
Abschreibung auf Liegenschaften	Fr. 70 000.—			Konto-Taxe	137 671	44
Mobilien	Fr. 74 333.—			Diverse Erträge	11 502	17
Verluste an Teilnehmern	Fr. 9 428.50	153 761	50			
Reingewinn pro 1961		273 926	31			
		1 186 955	77		1 186 955	77

Verwendungsvorschlag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung vom 6. Mai 1962:

Zuwendung an die Reserven	Fr. 200 000.—
Verzinsung des Genossenschaftskapitals mit 7%	Fr. 55 965.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 47 699.38
	Fr. 303 664.38

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 189842. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1962, 18 Uhr.
Seldis Genossenschaft, Effingerstrasse 64, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakpfeifen, Tabakbeutel, Feuerzeuge, Verbandstoff, Watte, Heftpflaster, Insektenvertilgungsmittel, Parfumerien, Kosmetika, Wichsen, Schleifmittel, Textilien und Mercerieware (Zutaten zu Wäsche- und Kleiderfabrikation), Bürstenwaren, Kleinlederwaren, Packpapier, Schreib-, Zeichen-, Mal- und Bureaumaterialien, Spielwaren, Tapezierdekorationsmaterial, Mundharmonikas, Bijouterie, Christbaumschmuck, Feuerwerksartikel, Messerschmiedwaren, Verpackungsmittel, Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte sowie sonstige Artikel, welche zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen.

Taxa

Nr. 189843. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1962, 5 Uhr.
Bürke & Co. AG, Lagerstrasse 1, **Zürich 4.** — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **100967** von Bürke & Co., Zürich 4. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1961 an.

Lebens- und Genussmittel, Kohlenwaren, Treibstoffe, Schmiermittel.

BÜCO

N° 189844. Date de dépôt: 24 janvier 1962, 19 Uhr.
Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher (Optima AG, vormals Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen.
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **101544** d'Albert Grossenbacher, Grenchen. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 janvier 1962.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

AMITO

Nr. 189845. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1962, 17 Uhr.
Qualcast Limited, Victory Road, **Derby** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasenmäher und Grasschneidemaschinen sowie deren Bestandteile und Zubehör und Metallgußstücke.

QUALCAST

Nr. 189846. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1962, 17 Uhr.
Follows & Bate Limited, Victory Road, **Derby** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasenmäher und Grasschneidemaschinen sowie deren Bestandteile und Zubehör.

FOLBATE

N° 189847. Date de dépôt: 25 janvier 1962, 17 h.
Palma, Matériel Aéronautique S.A., rue Bellot 7, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Transformateurs électriques pour l'équipement des avions et autres usages industriels éventuels.

MINISTOR

Nr. 189848. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1962, 20 Uhr.
Cooper's, Incorporated, 2318, 60th Street, **Kenosha** (Wisconsin, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102198.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1962 an.

Unterwäsche bestehend aus gestrickten und gewobenen halbwollenen Anzügen, Hemden und Unterhosen für Herren, Damen und Kinder, Socken für Herren und Kinder.

Coopers

Nr. 189849. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1962, 20 Uhr.
Cooper's, Incorporated, 2318, 60th Street, **Kenosha** (Wisconsin, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102200.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1962 an.

Herrenunterwäsche, nämlich Hemden und Kniehosen.

Y-FRONT

Nr. 189850. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1962, 20 Uhr.
Cooper's, Incorporated, 2318, 60th Street, **Kenosha** (Wisconsin, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marken Nr. **102201** und **113177.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1962 an.

Herren- und Knabenunterwäsche.

Nr. 189851. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Meas S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke.

Maschinen und Vorrichtungen für das Oeffnen von Trag- oder Versandtaschen.

Bottle Master

Nr. 189852. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke.

Tragevorrichtung aus Papier für Flaschen.

The "Bottle Master"

Nr. 189853. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1962, 12 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke.

Biegsame Tablare, insbesondere aus Kunststoff für Warengestelle.

SPRING-ROLL SHELVING

Nr. 189854. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke.

Falzschachtelkarton, Versandbehälter aus Wellkarton und Tragkartons aus Papier- und Pappmaterial. Vorrichtung für das automatische Verpacken von Flaschen, Dosen und ähnlichen Artikeln.

CLUSTER-PAK

Nr. 189855. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke.

Papiere und Papierfüllungen für hygienische Zwecke, Klosettpapier, Serviettenpapier, Seidenpapier, Kreppapier, Toilettenseidepapier.

ME

Nr. 189856. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **185363.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Papiere und Papierfüllungen für hygienische Zwecke, Klosettpapier, Serviettenpapier, Seidenpapier, Kreppapier, Toilettenseidepapier.

MD

Nr. 189857. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **183008.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Papier und Karton, insbesondere zum Bedrucken geeignete Papiere, sowohl gestrichen wie ungestrichen, Zeitschriften-, Buch-, Deckpapier sowie gestrichenes und ungestrichenes, Bristolpapier, gestrichenes Papier, maschinengestrichenes Papier, Feinpost- und Schreibpapier, lithographisches Papier, Offset-, Vervielfältigungs-, Pergament-, durchsichtiges, Velourpapier, Katalog- und Landkartenpapier; Trinkbecher-, feuchtigkeitsdampfbeständiges und feuchtigkeitsresistentes Papier; Lampenschirmstoff-, Photorahmen-, Etiketten- und Fahrkarten-, sowie gestrichenes und ungestrichenes Werkdruckpapier; Wachspapier; Tapeten; Schildchen-, Briefumschlagspapier; Hauptbuch- und Buchungspapier; Sackpapier; gebleichtes und ungebleichtes Kraftpapier; Erzeugnisse aus Karton, insbesondere Bristol-Papier und Bristol-Karton für Indexe und Ordner-Systeme; Büroformulare, Postkarten, Kartonage-Artikel, Speisekarten, Verzierkartons, Preislisten, Kalender, Einbanddeckel und Buchdeckel, Reklame- und Kunstblätter; Werkstattsvordruckblätter; Einlage (Multiplex)-Karton, Spezialpapiere zum Stanzen, Kartons zum Auslegen von Kisten, Wellpapier, Deckpapier, kaschiert, Schichtenkarton, Papierzellstoffkarton, unkaschierter und hochfester Spezialkarton zur Verwendung bei der Herstellung von Zigarrenkisten, Verpackungskisten, Versandkisten, Hülsen und Röhren; ungestrichene, gestrichene und maschinengestrichene starkholzhaltige Papiere, kaschierte und unkaschierte Papiere und Kartons; gewachste, harzige und sonstige Klebepapiere, kaschierte und unkaschierte Papier- und Kartonwaren, gestrichene und oberflächenbehandelte Papierspezialitäten und verschiedene Papier- und Kartonwaren.

MEAD

Nr. 189858. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **183007.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Papier und Papierwaren, insbesondere zum Tränken bestimmte Papiere, gefärbt und ungefärbt, zum Imprägnieren mit verschiedenen Harzarten für dekorative, gewerbliche und industrielle Zwecke, Dekorpapier, Kernpapier, Ueberzugspapier, saugfähige Spezialitäten, Glanzpapier, Filterpapier, Reproduktions- und Photographiepapiere, sowie Rohpapier; keramische Papiere und Dünndruckpapiere.

HURLBUT

Nr. 189859. Hinterlegungsdatum: 14. September 1961, 17 Uhr.
Mead S.A., Gartenstrasse 7 (bei Dr. W. E. Iten), **Zug.** — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **183006.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1961 an.

Papier und Papierwaren, insbesondere zum Tränken bestimmte Papiere, gefärbt und ungefärbt, zum Imprägnieren mit verschiedenen Harzarten für dekorative, gewerbliche und industrielle Zwecke, Dekorpapier, Kernpapier, Ueberzugspapier, saugfähige Papier-Spezialitäten, Glanzpapier, Filterpapier, Reproduktions- und Photographiepapiere, sowie Rohpapier; keramische Papiere und Dünndruckpapiere.

Hurlbut

N° 189860. Date de dépôt: 28 décembre 1961, 7 h.
Société anonyme des montres Lip, Genève, rue du Trente-et-un-Décembre 39—41, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres or, cadrans de montres et parties de montres.

L

Nr. 189861. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1962, 18 Uhr.
Foseco Trading AG, Alexanderstrasse 8, **Chur.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches wärmeisolierendes Material zur Verwendung in der Industrie, insbesondere in der Metallgiesserei.

PROFAX

Nr. 189862. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1962, 16 Uhr.
Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, Fideris (Graubünden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gegenstände aus organischen Fasern, Spänen, Pulvern; Maschinen, Geräte und Einrichtungen zur Herstellung von Gegenständen aus organischen Fasern, Spänen, Pulver.

Homoplax

Nr. 189863. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1962, 17 Uhr.
Richard Hudnut, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetika, Parfümerien und Toilettenpräparate.

FRAICHE DOUCEUR

Nr. 189864. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1962, 9 Uhr.
Otto Boss, Sechaldenstrasse 31, **Kilchberg** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fachzeitschrift.

alimenta

Nr. 189865. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1962, 19 Uhr.
Estalin AG (Estalin S.A.), Säntisstrasse 11, **Basel.** — Fabrikmarke.

Waschmittel und andere chemisch-technische Produkte.

KILFO

Nr. 189866. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1962, 19 Uhr.
Estalin AG (Estalin S.A.), Säntisstrasse 11, **Basel.** — Fabrikmarke.

Kosmetische Produkte.

XAAN

Nr. 189867. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1962, 19 Uhr.
Emil Forster AG, Heuweidlistrasse, **Hinwil** (Zürich). — Fabrikmarke.

Textilmaschinenzubehör.

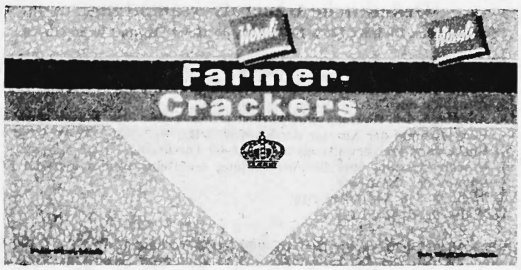
Nr. 189868. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1962, 17 Uhr.
Teruo AG, Küblis (Graubünden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte und Maschinen für das Umschlagen und Transportieren in der Spanplatten- und Holzindustrie.

QUICK

Nr. 189869. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1962, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren.



Nr. 189870. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1962, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren und Konfiserie.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 101828. — James Keiller & Son, Limited, Dundee et Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **Maggi S.A., Kemptthal.** — Enregistré le 8 février 1962.

Marke Nr. 140372. — Crosse & Blackwell Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Maggi S.A., Kemptthal.** — Eingetragen den 8. Februar 1962.

Marques N°s 143683, 143684 et 146796. — Crosse & Blackwell Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **Maggi S.A., Kemptthal.** — Enregistré le 8 février 1962.

Marke Nr. 189274. — James Keiller & Son, Limited, Dundee (Grossbritannien). — Uebertragung an **Maggi S.A., Kemptthal.** — Eingetragen den 8. Februar 1962.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Handelsvereinbarung zwischen Portugal und der Schweiz

Zwischen Portugal und der Schweiz fanden in den Jahren 1959 und 1960 Verhandlungen statt, um Portugal im Rahmen der EFTA eine Ausdehnung seiner landwirtschaftlichen Exporte zu ermöglichen. Sie führten zu einer Verständigung, welche Portugal Erleichterungen, namentlich für den Absatz verschiedener Produkte in der Schweiz, wie Rotwein, Krebs- und Muscheltiere, Früchte und Fruchtkonserven usw., einräumt. Die diesbezügliche Vereinbarung, die am 1. April 1962 in Kraft tritt, wurde am 22. Februar 1962 in Bern von Herrn Botschafter Edwin Stopper, Direktor der Handelsabteilung des E.V.D. und dem portugiesischen Botschafter, Herrn Ruy Teixeira Guerra, unterzeichnet.

Die portugiesische Regierung hat bei dieser Gelegenheit, ebenfalls mit Wirkung ab 1. April 1962, einer 20%igen Reduktion des Zolles auf kuranten Uhren sowie einer temporären Beschleunigung der automatischen Reduktion des Zolles auf künstlichen Textilfasern im Rahmen der EFTA zugestimmt.

47. 26. 2. 62.

Arrangement commercial entre le Portugal et la Suisse

Des négociations avaient été menées entre la Suisse et le Portugal en 1959 et 1960 pour assurer au Portugal, dans le cadre de l'AELE, une expansion de son exportation agricole. Elles avaient abouti à une entente assurant au Portugal des facilités notamment pour l'écoulement en Suisse de divers produits, tels que vin rouge, crustacés et coquillages, fruits et conserves de fruits, etc. L'arrangement y relatif, qui entrera en vigueur le 1er avril 1962, a été signé à Berne le 22 février par l'Ambassadeur Edwin Stopper, directeur de la division du commerce et Monsieur Ruy Teixeira Guerra, Ambassadeur du Portugal à Berne.

A cette occasion, le gouvernement portugais a accepté, avec effet également au 1er avril 1962, de réduire de 20% le droit de douane sur les montres courantes et d'accélérer temporairement la réduction automatique, dans le cadre de l'AELE, du droit de douane sur les fibres textiles artificielles.

47. 26. 2. 62.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. Februar 1962

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	10 739 074 052.40	—.—
Devisen — *Devises*	719 016 508.32	+ 13 974 616.10
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	49 964 155.55	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions de la Confédération suisse*	—.—	— 9 090 494.82
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	6 510 072 83	— 261 521.60
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	16 678 400.—	
andere — *autres*	26 220 651.—	—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*		
im Inland — *en Suisse*	11 959 755.17	
im Ausland — *à l'étranger*	8 186 905.42	— 1 818 156.55
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	29 606 142.55	+ 1 711 854.75
Zusammen — *Total*	11 607 216 643.24	

Passiven - Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	53 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	7 022 893 165.—	+ 168 998 715.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 316 657 766.88	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	579 540 108.24	— 165 408 880.69
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	200 125 603.12	+ 926 463.57
Zusammen — *Total*	11 607 216 643.24	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

47. 26. 2. 62.

EFTA-Dokumentation

Der **dritte Nachtrag** gelangt dieser Tage an alle bisherigen Besteller des Ringordners zum Versand. Er umfasst:

1 Merkblatt (gelbes Papier Format A 4)
1 Blatt 219 zu Abschnitt I
5 Blätter EFTA/Comp. zu Abschnitt III
2 Blätter mit Seiten 5/6 und 6 a zu Abschnitt V

Die Empfänger werden gebeten, den Preis von **Fr. 1.20** dieses III. Nachtrages mittelst des beigelegten numerierten Einzahlungsscheines möglichst bald zu begleichen.

Eine Anzahl Exemplare der Ringordner (Format A 5) mit losen Blättern können noch **gegen Voreinzahlung** geliefert werden. Preis: **Fr. 16.—** (inkl. drei Nachträge sowie Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckkonto **III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** mit Bestellvermerk auf der Rückseite des für uns bestimmten Einzahlungsschein-Abschnittes.

Um Doppelsendungen zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen gefälligst zu unterlassen.

Es werden **ausnahmsweise keine** Bestellungen gegen Nachnahme oder Fakturierung ausgeführt.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Documentation AELE

Le **troisième complément** est expédié ces jours à tous les intéressés ayant commandé auparavant le classeur à anneaux. Il comprend:

1 feuille avec notices importantes (papier jaune, format A 4)
1 feuille 213 pour le chapitre I
5 feuilles AELE/Comp. pour le chapitre III
2 feuilles avec pages 5/6 et 6 a pour le chapitre V

Les destinataires sont priés de bien vouloir régler sans retard le prix de **1 fr. 20** de ce troisième supplément au moyen du bulletin de versement numéroté joint à l'envoi.

Un certain nombre d'exemplaires du classeur à anneaux (format A 5) à feuilles interchangeables peuvent encore être livrés contre **paiement préalable.** Prix: **16 fr.** (les trois compléments ainsi que frais compris).

Prière de verser la somme précitée au compte de chèques postaux **III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne,** en mentionnant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Afin d'éviter de doubles envois, on est prié de ne pas confirmer la commande séparément par lettre ou carte.

Il n'y a **exceptionnellement pas d'envoi** contre remboursement ou avec facture.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Nr. 3

Rationalisierungs-Nachrichten

für das Büro — heute und morgen

Domino im Büro

Bleibt Ihr Betrieb immer gleich gross? Können die Aufgaben und Arbeitsmethoden in Ihrem Büro in den nächsten Jahren ändern? Ja, Sie haben recht; ein Geschäft lebt und muss sich verändern, muss sich der Zeit anpassen.

Unser Kommentar: Domino Büromöbel sind rationell, weil sie jederzeit den entsprechenden Bedürfnissen angepasst werden können. Die Möblierung richtet sich

nach der Arbeitsart und den örtlichen Verhältnissen – nicht umgekehrt. Das haben viele führende Betriebe festgestellt und sind mit den Domino Büromöbeln mehr als zufrieden. Auch Sie sollten sich dafür interessieren.

Domino dominiert im modernen Büro – dieses Wortspiel ist wahr, denn wir sind stolz auf unsere lange und repräsentative Referenzliste. Viele Betriebe jeder Grösse und fast jeder Branche in der ganzen Schweiz haben auf das Domino Büromöbel-System umgestellt, weil

DOMINO®

allein wegen seiner patentierten Ausführung und erstklassigen Verarbeitung so viele Vorteile in sich vereinigt. Acht verschiedene Korpustypen stehen beispielsweise zur Verfügung. Vier verschieden grosse Tische, die auch allein gestellt werden können und so die grösste Kombinierbarkeit, zusammen mit vielen Zusatzmöbeln, gewährleisten. Trotz der anhaltend grossen Nachfrage können wir meistens ab Lager liefern. Wer eine Büromöblierung zu planen hat, benützt gerne den RN Domino Bürobaukasten, den wir zu Selbstkosten von Fr. 3.- abgeben. Auch der interessante Domino Büromöbel-System Prospekt mit Preisliste steht zu Ihrer Verfügung.

Rüegg-Naegeli

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich
Büromöbel, Büromaschinen, Bürosysteme
Bahnhofstrasse 22, Telephon 051/23 37 07

Wegweisend für das Büro — heute und morgen

Solothurner Handelsbank

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 10. März 1962, 15.45 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1961.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind an unsern Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz erhoben werden:

in **Solothurn:** an unserer Kasse,
in **Olten:** bei unserer Filiale,
in **Grenchen:** bei unserer Filiale,
in **Basel:** beim Schweizerischen Bankverein,
in **Zürich:** bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

In Solothurn, Olten und Grenchen erfolgt die Abgabe der Eintrittskarten bis und mit 9. März, bei den Ausgabestellen in Basel und Zürich jedoch nur bis zum 8. März.

Im Versammlungslokal selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch Aktionäre mittels schriftlicher Vollmacht oder durch einfache Uebertragung der Eintrittskarten an sie erfolgen.

Solothurn, den 15. Februar 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Hauptsitz Flums **Filiale Sargans**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. März 1962, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Flumserhof», Flums.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1961, sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat und Erneuerungswahlen gemäss Art. 8 der Statuten.
4. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind, unter Angabe der Aktien-Nummern

bis spätestens Freitag, den 9. März 1962

beim Hauptsitz in Flums, oder bei unserer Filiale in Sargans zu beziehen. Am Versammlungstag können keine Ausweise mehr ausgestellt werden. Die Karten sind am Eingang zum Versammlungslokal vorzuweisen.

Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 27. Februar 1962 in unseren Geschäftslokalen in Flums und Sargans zur Einsicht auf.

Flums, den 29. Januar 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Weiterbildung

Wir bieten einem(er) jungen kaufmännischen Angestellten (Handel und Industrie) oder Verwaltungsbeamten(in) (Betreibungsamt, Konkursamt, Steueramt, Gemeindekanzlei, Sachwalterbureau, usw.) vorzügliche Gelegenheit zur Weiterbildung mit abwechslungsreicher, selbständiger Arbeit in der Korrespondenzabteilung.

Zeitgemässes Salär, moderne Bureaux.

Volksbank Willisau AG.
Willisau

5% Schweizerfranken-Kommunalobligationen, Reihe 3, der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, 1957

Bei der laut Emissionsprospekt vorgesehenen **3. Verlosung** wurden folgende Stücknummern gezogen. Dieselben werden somit zur Einlösung per **1. April 1962** gekündigt.

34	35	53	56	85	91	94	96	134	135
153	156	185	191	194	196	234	235	253	256
285	291	294	296	334	335	353	356	385	391
394	396	434	435	453	456	485	491	494	496
534	535	553	556	585	591	594	596	613	634
635	653	656	685	691	694	696	713	734	735
753	756	785	791	794	796	813	834	835	853
856	885	891	894	896	913	934	935	953	956
985	991	994	996	1013	1034	1035	1053	1056	1085
1091	1094	1096	1113	1134	1135	1153	1156	1185	1191
1194	1196	1213	1234	1235	1253	1256	1285	1291	1294
1296	1313	1334	1335	1353	1356	1385	1391	1394	1396
1413	1434	1435	1453	1456	1485	1491	1494	1496	1513
1534	1535	1553	1556	1585	1591	1594	1596	1613	1634
1635	1653	1656	1685	1691	1694	1696	1713	1734	1735
1753	1756	1785	1791	1794	1796	1813	1834	1835	1853
1856	1885	1891	1894	1896	1913	1934	1935	1953	1956
1985	1991	1994	1996	2013	2034	2035	2053	2056	2085
2091	2094	2096	2113	2134	2135	2153	2156	2185	2191
2194	2196	2213	2234	2235	2253	2256	2285	2291	2294
2296	2313	2334	2335	2353	2356	2385	2391	2394	2396
2413	2434	2435	2453	2456	2485	2491	2494	2496	2513
2534	2535	2553	2556	2585	2591	2594	2596	2613	2634
2635	2653	2656	2685	2691	2694	2696	2713	2734	2735
2753	2756	2785	2791	2794	2796	2813	2834	2835	2853
2856	2885	2891	2894	2896	2913	2934	2935	2953	2956
2985	2991	2994	2996	3013	3034	3035	3053	3056	3085
3091	3094	3096	3113	3134	3135	3153	3156	3185	3191
3194	3196	3213	3234	3235	3253	3256	3285	3291	3294
3296	3313	3334	3335	3353	3356	3385	3391	3394	3396
3413	3434	3435	3453	3456	3485	3491	3494	3496	3513
3534	3535	3553	3556	3585	3591	3594	3596	3613	3634
3635	3653	3656	3685	3691	3694	3696	3713	3734	3735
3753	3756	3785	3791	3794	3796	3813	3834	3835	3853
3856	3885	3891	3894	3896	3913	3934	3935	3953	3956
3985	3991	3994	3996	4013	4034	4035	4053	4056	4085
4091	4094	4096	4113	4134	4135	4153	4156	4185	4191
4194	4196	4213	4234	4235	4253	4256	4285	4291	4294
4296	4313	4334	4335	4353	4356	4385	4391	4394	4396
4413	4434	4435	4453	4456	4485	4491	4494	4496	4513
4534	4535	4553	4556	4585	4591	4594	4596	4613	4634
4635	4653	4656	4685	4691	4694	4696	4713	4734	4735
4753	4756	4785	4791	4794	4796	4813	4834	4835	4853
4856	4885	4891	4894	4896	4913	4934	4935	4953	4956
4985	4991	4994	4996						

Restantenliste:

per 1. 4. 1960 Nr. 2815, 2816, 2824, 3550;

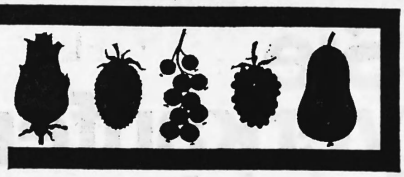
per 1. 4. 1961 Nr. 61, 1009, 1010, 1041, 1043, 1047, 1055, 1061, 1155, 1161, 1555, 1561, 2588, 2661, 2695, 3547, 3595, 4543, 4688, 4747, 4809.

Die verlosten Obligationen werden am 1. April 1962 bei den nachstehenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst:

Schweizerische Volksbank
St. Gallische Creditanstalt
Bankgeschäft Wegelin & Co.
Sparkasse Berneck
Bank in Buchs
Handelsbank in Zürich
Schweiz. Spar- und Kreditbank
Rheintalische Creditanstalt
Sparkasse Au
sowie bei der Liechtensteinischen Landesbank, Vaduz, und der Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft, Vaduz.

Bregenz, am 5. Februar 1962

HYPOTHEKENBANK DES LANDES VORARLBERG



Alles für Ihren Garten finden Sie in unserem farbig-illustrierten Frühlingskatalog «Wegleiter 1962». Senden Sie uns Ihre Adresse auf untenstehendem Bon.

KUDERLI

Samenhandlung und Gärtnerei Dübendorf Telefon 051/85 73 73

Alles für Ihren Garten

BON für Wegleiter 1962

In offenem Couvert mit 5er-Marke oder auf Postkarte aufgeklebt einsenden

A vendre

immeuble industriel et locatif

à La Chaux-de-Fonds.

Comprenant de vastes locaux industriels répartis sur 4 étages, ainsi que 4 logements, avec dégagement.

Faire offres sous chiffre P 1874 N à Publicitas Neuchâtel.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

Durch Zufall zu verkaufen wegen Platzmangels

4 x 1000 Liter Säurebehälter

absolut neuwertig, säurebeständig, wirklich eine Gelegenheit für chemisch-technischen Betrieb.

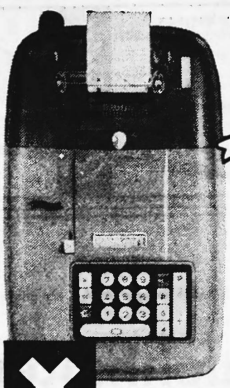
Postfach 41, Münsingen.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.



WALTHER Multa

Schreibende elektrische Rechenmaschine für drei Rechenarten

addiert, subtrahiert (auch unter Null) und **multipliziert** mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit **vollautomatisch**

Besitzt automatische Rückübertragung und hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit.

55

WALTHER Multa

Generalvertretung für die Schweiz:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG.

Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus

Telephon (051) 27 01 33 / 27 01 34

EUROPA-BANK

Anlagefonds für europäische Bank-Werte

Geschäftsjahr 1961/62

Coupon Nr. 1 gelangt per 28. Februar 1962 zur Einlösung

	Bruttoausschüttung	Fr. 5.—
	die Couponsteuer wurde zu Lasten der Fondsrechnung entrichtet	
	./. 27 % Verrechnungssteuer a/Fr. 1.44	Fr. —.39
Coupon Nr. 1	Netto	Fr. 4.61

Ausländer haben die Möglichkeit, das Inkasso ohne Abzug der Verrechnungssteuer auf dem ausländischen Teil der Erträgnisse vorzunehmen. Auskunft hierüber erteilt die Emissions- und Zahlstelle.

Zahlstelle:	ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel
Geschäftsbericht:	Der detaillierte Bericht über das Geschäftsjahr 1961/62 wird auf Verlangen gerne zugestellt
Europa-Bank	Neu-Ausgabe von Anteilen erst wieder ab 1. März 1962 Kurs vom 20. Februar 1962 inkl. Cp. 1 Geld Fr. 136.–

ARBITREX

ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen Aeschenvorstadt 24, Basel Telephon 061 – 24 98 28

Ihr Berater in allen Fragen der Kapitalanlage

Europa-Chemie	Ausgabepreis der Anteilscheine per 20. Februar 1962 Fr. 197.–
Europa-Electric	Ausgabepreis der Anteilscheine per 20. Februar 1962 Fr. 167.–
Europa-Alimenta	Ausgabepreis der Anteilscheine per 20. Februar 1962 Fr. 142.–
Europa-Special	Kurs vom 20. Februar 1962 Geld Fr. 115.–
America-Spezial	Ausgabepreis der Anteilscheine per 20. Februar 1962 Fr. 104.–
Berlin 1961	Ausgabepreis der Anteilscheine per 20. Februar 1962 Fr. 115.–

V

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

BANQUE POPULAIRE SUISSE · BANCA POPOLARE SVIZZERA

Vom 26. Februar 1962 an wird der Coupon Nr. 16 unserer Stammanteile mit

Fr. 40.– brutto,

nach Abzug von 30 % Coupons- und Verrechnungssteuer mit Fr. 28.— netto von unsern sämtlichen Niederlassungen eingelöst.

Gewerbekasse in Bern

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. Februar 1962 wird pro 1961 auf unsern Aktien folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.—	abzüglich
Fr. 13.50	30% Coupons- und Verrechnungssteuer
Fr. 31.50	netto

einlösbar gegen Coupon Nr. 57

Bern, den 26. Februar 1962 Die Direktion

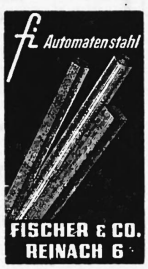
Per 1. Mai oder nach Uebereinkunft suchen wir qualifizierten, bilanzsicheren

Buchhalter

speditiv und genau arbeitend, fähig, einem kleinen Arbeitsteam vorzustehen.

- interessantes Arbeitsfeld
- angenehmes Arbeitsverhältnis
- gute Anstellungsbedingungen
- Personalfürsorge

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Zeugniskopien und Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen bei **Curti & Co. AG.**, Lebensmittel en gros, beim Bahnhof, **Luzern.**



Sie verkaufen leichter...

dank der attraktiven **Etuis, Musterkoffer,** Ladenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch **Spezialist für Besteck-Einbauten**
Kempterstrasse 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

Vertrieb K. Herzog AG

Product-Trol® Kontrolltafeln

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

EXPERTA Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
und Organisation
Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66

Schweizerische Hypothekenbank

Zürich . Solothurn . Genf

Der Dividendencoupon Nr. 73 unserer Bank wird mit

Fr. 30.–

abzüglich 30% eidg. Steuern an unseren Kassen in Solothurn, Zürich und Genf eingelöst.

Solothurn, 26. Februar 1962. **Die Direktion.**

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Aktiendividende pro 1961

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Februar 1962 wird der Coupon Nr. 1 der Aktien unserer Bank mit 6%, d. h. mit

Fr. 30.–	unter Abzug von
Fr. 9.–	30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer
Fr. 21.–	netto

vom 26. Februar 1962 an spesenfrei eingelöst bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld,
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,
dem Bankhause Bahn & Bodmer in Zürich,
der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich,
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,
dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf,
dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen.

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

Quick

Die «Taschen»-Addiermaschine, auf die Sie gewartet haben, Sie addiert, subtrahiert, multipliziert, schreibt und hat neben Ihren Akten in der Mappe Platz!

Bitte senden Sie den ausgefüllten Coupon sofort an

Resultate bis 99 999.99 **Fr. 450.–** nur 3,450 kg leicht und
Resultate bis 9 999 999.99 **Fr. 475.–** nur 25 x 17,5 x 9,5 cm

Strebsamen Vertretern bieten wir einmalige Wiederverkaufsbedingungen

hier auschneiden

HAMAG Büromaschinen AG., Schulstr. 37, Zürich 50

Bitte liefern Sie mir/uns Stück QUICK-Addiermaschine(n) zu Fr. 450.–/475.– netto. Innert 8 Tagen wird die Sendung bezahlt oder in einwandfreiem Zustand, als zerbrechlich deklariert, retourniert.

Name Datum:
Strasse: Unterschrift:
Ort:

Die

RENTENANSTALT

bietet einem tüchtigen und verhandlungsgewandten

jüngeren Kaufmann

deutscher Muttersprache

nach gründlicher technischer Einarbeitung

interessanten Wirkungskreis

auf dem Gebiete der Personalversicherung

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photographie sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.